

## 面向福井市居住的外国人士的问卷调查表

\* 以下的提问请选择您认为合适的答案并画圈。括号内需要填写的内容请尽量用日语, 英语, 中文, 韩语, 葡萄牙语中的任何一种语言填写。

### [I] 有关您自己的情况

#### 1. 您的国籍是哪里?

- (1)中国 (2)韩国·朝鲜 (3)美国 (4)巴西 (5)菲律宾  
(6)印度 (7)越南 (8)泰国 (9)秘鲁 (10)俄罗斯 (11)其它

#### 2. 您的母语是什么?

- (1)日语 (2)中文 (3)韩语·朝鲜语 (4)英语 (5)葡萄牙语  
(6)他加禄语 (7)马来语 (8)越南语 (9)印度尼西亚语  
(10)泰语 (11)西班牙语 (12)俄罗斯语 (13)其它

#### 3. 您的性别是什么?

- (1)男 (2)女

#### 4. 您的年龄是多少?

- (1)19岁以下 (2)20~29岁 (3)30~39岁 (4)40~49岁 (5)50~59岁  
(6)60~69岁 (7)70岁以上

#### 5. 来日本有多少时间了?

- (1)3个月未滿 (2)3个月以上1年未滿 (3)1年以上3年未滿  
(4)3年以上5年未滿 (5)5年以上10年未滿 (6)10年以上

#### 6. 你打算今后居住几年?

- (1)1年 (2)3年 (3)5年~ (4)一直 (5)不知道

#### 7. 您的在留资格是什么? (只能选择其中一个回答)

- (1)研修·特定活动(技能实习) (2)永住者 (3)定住者  
(4)日本人的配偶者 (5)留学 (6)除此以外的在留资格 ( )

### [II] 有关日语

#### 1. 您的日语水平如何?

- ① 会话 (1)可以 (2)大致可以 (3)会一点儿 (4)不会  
② 读 (1)可以 (2)大致可以 (3)会一点儿 (4)注上平假名会读 (5)不会  
③ 写 (1)可以 (2)大致可以 (3)会一点儿 (4)不会  
④ 听 (1)可以 (2)大致可以 (3)能听懂一点儿 (4)不能

[Ⅲ]您是否参加地域交流活动？

※以下的提问中提到的「地区」是指您居住的周围和自治会等区域。

1. 加入自治会了吗？

- (1)已加入 (2)想加入但是不知道该怎么去做 (3)没有加入

2. 你与居住在同一小区或地区的日本市民有交往吗？

- (1)平时一直交往密切 (2)有时交往

- (3)经常参加小区内或地区举办的集会 (4)只是打打招呼而已

- (5)基本没有什么联系→能告诉原因是什么呢？（可任意选择您认为合适的理由）

- ①语言交流不行 ②不被对方接纳

- ③ 本国的朋友有很多

- ④ 没有交往的必要

- ⑤ 没有机会

3. 参加过地区的那些活动？（可任意选择您认为合适的回答）

- (1)自治会・孩子会的活动

- (2) PTA 等与学校有关的活动

- (3)兴趣和体育活动

- (4)宣传本国文化的活动

- (5) 志愿者活动

- (6) 其它

- (7)不想参加地区活动

- (8)不了解有关地区活动的内容

4. 想参加地区的哪种交流活动？（可任意选择您认为合适的回答）

- (1)想和地区居民保持亲密关系

- (2) 想介绍本国的文化

- (3)想学习日本的习惯

- (4)想参加志愿者活动

- (5)想参加地区的传统活动

- (6) 想参加兴趣小组

- (7)不想参加地区活动

- (8) 不了解有关地区活动的内容

[Ⅳ] 有关福井的行政

1. 在下列的行政服务中，您希望福井市能提供什么样的服务？

（可选择最多 5 个您认为合适的回答）

- (1) 对制度和服采用综合性的多语种信息提供

- (2)申请・申报的资料及通知书等的多语种化

- (3) 市政宣传刊物的多语种化

- (4)申请・申报的资料及通知书等添加平假名的标注

- (5)市政发行的小册子和资料等的多语种化

- (6) 充实市民商谈窗口的外语服务

- (7)增加能提供外语服务的职员

- (8) 充实日语学习班

- (9) 街道的指南标识中增加图案和多国语言的表示

- (10)生活信息的多语种化

- (11) 充实图书馆的外语文献

- (12)有需要时可向（医疗机构和公共机关等）派遣翻译

- (13)在市立中小学中加入多文化共生的教育

- (14) 启发日本市民对多文化共生的意识

- (15)提供外国居民和日本市民之间进行交流以提供相互理解的机会

(16) 其它 ( )

[V] 有关防灾

1. 担心灾害等危急时刻的来临吗?

(1) 是的 →请继续回答 2. (2) 不 →请回答 3.

2. 为消除这种不安您觉得需要做好哪些准备?

(可选择最多 3 个您认为合适的回答)

- (1) 市政府发行的有关避难场所和避难通道的指南上的说明需要更加易懂
- (2) 市政府应该发放危急时刻的应急方法的多语种小册子
- (3) 市政府在危急时候应提供多语种的商谈服务及多语种的信息
- (4) 市政府应从平时开始就要开展有关灾害的多语种信息提供和商谈服务
- (5) 我们自己应该参加与防灾有关的讲座和体验
- (6) 我们自己应该积极参加防灾训练
- (7) 外国居民应该积极与同一地区居民进行交往

3. 知道您所居住的地区的避难场所吗?

(1)知道 (2)不知道 (具体登载在福井市政府的网页上, 请务必查看。)

4. 是否参加过防灾训练?

(1)是 (2)没有

5. 第 4 的问题中(2)如果回答没有的话, 请您能否说一下理由?

(1)不知道举行防灾训练 (2)觉得没有参加的自信 (3)没有觉得有必要参加  
(4)其它 ( )

6. 当遭遇灾难时获取灾害信息的有效手段是什么?

(可选择最多 3 个您认为合适的回答)

- (1)电脑·移动通讯器械 (2)智能手机·手机 (3)市内布告牌
- (4)收音机 (5)电视机 (7)巡回警车的播音喇叭

[VI]有关抚养和教育孩子的问题

1. 您有孩子吗?

(1) 有 →请继续回答 2 (2) 没有 →请回答 VII

2. 在日本抚养孩子您觉得需要哪些信息?

(可选择最多 3 个您认为合适的回答)

(1)抚养孩子感到不安时, 是否有得到商谈的场所

(2) 是否有可以与同龄孩子的父母亲进行交流的机会

(3)上班时是否有照看孩子的地方 (4) 有关保育园的入园手续

- (5)是否有能使用母语的小儿科医院 (6) 有关预防接种和体检的信息  
(7)附近是否有出售育儿和儿童用品的商店 (8) 其它 (9) 没有什么需要

3. 孩子在日本成长的过程中您觉得有什么担心的吗?

(可选择最多 3 个您认为合适的回答)

- (1)不会熟练使用日语 (2)不能理解日本的生活习惯 (3) 受欺负  
(4)没有朋友 (5)不能理解学校的上课内容 (6) 学费昂贵  
(7)在升学时是否会有不利的地方 (8) 不知道学校的活动和制度  
(9) 其它 (10) 没有担心的地方

4. 对日本的中小学有什么要求吗?

(可选择最多 3 个您认为合适的回答)

- (1)学习本国的语言和文化 (2) 增加学习日语的机会  
(3)增加会本国语言的辅导老师 (4) 学习不同国家不同地区的文化  
(5)对升学和就职进行指导 (6)启发教职员对多文化共生的意识  
(7)启发家长们对多文化共生的意识 (8) 与同一地区的外国居民进行交流  
(9)学校提供多种食文化的饮食 (10) 其它 (11) 没有特别要求

[VII]有关打造多文化共生的城市

※多文化共生是指来自不同国家不同民族的人们互相认同对方的文化，建立互相平等的关系，大家作为地区的一员共同生活在一起

1. 为了打造多文化共生的城市建设，您认为福井应该做些什么？

(可选择最多 3 个您认为合适的回答)

- (1)和日本市民共同参加的交流会和集会 (2)用多国语言宣传日本文化和生活信息  
(3)介绍外国文化和生活信息 (4)提供多语种对应的有关生活方面的商谈服务  
(5)日本市民和外国居民之间的意见交流会和交谈会 (6)NPO 和志愿者的培养和支援  
(7)日语学习班 (8)努力消除对外国人的偏见和歧视  
(9)对外国人子女和留学生的支援 (10)创造让外国居民发表自己想法和建议的环境  
(11)其它 ( )  
(12)没有什么想法

2. 是否想过自己能为打造多文化共生的城市建设做些什么吗?

(可以选择最多 3 个您认为合适的回答)

- (1)学习日语 (2)参与地区举办的与日本市民的交流活动和集会  
(3)互相打招呼 (4)积极与地区的日本市民交谈  
(5)与日本市民一起参加地区举办的避难训练和清扫等的地区活动  
(6)介绍自己国家的文化和语言 (7)互相交流生活习惯和规则  
(8)参加面对还未习惯日本生活的外国人的支援活动 (包括 NGO、NPO)

(10)其它 ( )

(11)没有什么想法

「Ⅷ」有关福井市民国际交流协会

※福井市民交流协会是以市民为主体，参与推进认同世界各国不同文化的城市建设，并且开设面向外国人士的日语学习班和举办外国居民与日本市民之间的地区交流活动等。

1. 知道福井市国际交流协会吗？

(1)知道 (2)不知道

2. 今后打算参加福井市民国际交流协会吗？

(1)打算参加 (2)不打算参加

3. 你认为如何能更加便于参加志愿者等开设的日语学习班？（可以任意选择您认为合适的回答）

(1)对日语学习班的地点和场所多加宣传 (2)利用晚上时间也能参加

(3)利用休息日和节假日也能参加 (4)带着孩子也能参加

(5)开设中级班以上的教室 (6)开设面向小孩的日语学习班

(7)其它 ( )

4. 福井市民国际交流协会计划今后将面向需要者发送有关生活和灾害的信息。如果实施这种服务的话，希望给您发送信息吗？

(1)希望 (2)不希望

5. 第4的问题中如果回答(1)的话，请填写您的联系方式。

(1)姓名 \_\_\_\_\_

(2)地址 \_\_\_\_\_

(3)电话号码 \_\_\_\_\_

(4)电子邮件 \_\_\_\_\_

问卷调查到此结束，感谢您的合作！